

1921-06-02

AFSENDER

Olivia Holm-Møller

MODTAGER

Carla Colsmann

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev

Omtalte personer:

Sophie Pedersen

Arkivplacering:

Holstebro Kunstmuseum

DOKUMENTINDHOLD

Olivia Holm-Møller skriver en hilsen til Carla Colsmann i Italien og genkalder sig nogle af sine egne oplevelser fra rejser dertil. Hun fortæller bl.a. om sin arbejdsmetode, som hun betegner som erindringsarbejde, og som hun mener er en god øvelse.

TRANSSKRIFTION

2-6-21

Kære Colsmann! Tak! for Kortet idag! det er morsomt at faa Brev! jeg fik saadan Lyst, at skrive straks jeg havde faaet det Brev, men saa vidste jeg jo

ikke at du blev i Rom saa længe, det glæder mig meget, at du blir i Italien saa længe. Jeg har lige læst en meget interessant Artikel om den sociale Kamp i Italien - skrevet af Læge Frk Kristansens Bror, Lærer i Askov, og min gamle Kærlighed og Beundring for Italien blussede op igen, du maa endelig læse den naar du kommer hjem, jeg har en Følelse af at burde sende dig den, men det forekommer mig baade dyrt

og besværligt, og det er jo da Kunst du vil studere dernede. Naar du bliver saa længe, lærer du nok at se Farverne dernede, men jeg maa jo ogsaa tilstaa at da jeg var der i 1913 var der 400 aarsfest for Konstantin med Fest i de forskellige Kirker 14 Dage i rad og Katolikker fra hele Verden saa der er ikke underligt om mine Akvareller virker lidt overdrevent - de er det ikke. Men er de alligevel ikke yndige de italienske Kirker?

- Duften - Dunkelheden og de yndige Mennesker Sang og Musik. Jeg har oplevet saa dejlige Timer der i Kristenhedens Skød saa ingen Kirke paa Jorden kan sammenlignes med dem. Jeg havde jo Grundtvigs Salmer og alt vort med ind i denne søde Dunkelhed og Ubemærkethed og jeg var meget alene dernede. Men Arkitekturen husker jeg rigtignok ikke saa godt som alt det andet. Dog noget. har du været i Siena?

Nej tegne paa Gaden og i Kirkerne, det gjorde jeg ogsaa meget lidt - aldrig direkte -

jeg "inddrak" Synet og saa gik jeg lidt afsides mens jeg ridsede lidt Streger

og skrev nogle Farver op, og saa huskede jeg det ellers til jeg kom hjem paa Værelset, der sled jeg som et Bæst, men jeg tror ikke ret tit Folk opdagede, at det var dem jeg tegnede. - for hvad kan det nytte saa gaar jo straks Duften af det! Det var Erindringsarbejde, og jeg tror det er rigtig god Øvelse. Jeg har desværre aldrig været i Assisi, lad mig derfor høre lidt flittigt! Stipendierne maa være

uddelt, jeg vil da ønske at du faar, da du nu er ude. For mit Vedkommende tager jeg det med stor Ro, jeg morer mig godt i mit Værksted for tiden, og her er meget dejligt. – Ja hvor er det spændende med Peder. Jeg tænker, at hun nu er paa Vej hjem, og saa haaber jeg snart at høre hvordan det er fat med hende. – ja det er i Sandhed spændende. Det skal nu rigtignok ogsaa blive morsomt at se hvad du bringer hjem, naar du nu kommer til at ligge stille kan jeg tænke at er skal arbejdes. Engang i Vinter morede jeg mig med at hæfte alle mine Tegninger og Vandfarver Copier – gode og daarlige – mest daarlige op i en Bog, jeg har langt over 300 foruden hvad jeg har i Glas og Ramme, og for mig er det en meget morsom Samling, men jeg er jo ogsaa en gammel Tøs. Hver lille Streg, man bringer hjem fra en god Rejse, den har Værdi for én senere – det siger jeg for at tilskynde dig til denne lette fornøjelige Flid i Musæer. – jo jeg er nok den rette til at formane dig til Flid!

[svagt synligt]

Adio!

Toute Salute!

Jeg skal hilse fra Mor.

Olivia

kan du saa høre dernede at jeg
burde have heddet Livia

2-6-21

Thors Colman! Tak! ^{for kortet idag!} Det er morsomt at fra Bors. j. fik roden
dygt, at skrive straks i harde frast det Bors. men saa vist det er j.
ikke at du blev i Bors. saa lang, det glæder mig meget, at du blev
i Italien saa lang. j. har lige læst en meget interessant Afhandling om
den sociale Kamp i Italien skrevet af Løj. Frk. Kristiansen Bors.
Læs iltst, og min gamle Kærlighed og Bæmder for Italien berørte
og igen, du maa endelig læse den naar den kommer hjem, især
en Følge af det første Bude der, men det forekommer mig, baade dygt
og bevidst, og det er jo da Kunst du vil stude der. Naar du
bliver saa lang, læs du nok at se Færve derude, men j. maa
jo ogsaa vide at da j. var der i 1813 var der 400 ansat for Konstantin
med Fæst i de forskellige Kirker 14 Dage i Række af Katolikker fra hele Videm
saa det er ikke underligt om mine Agneller, vises lidt overstrømmet - de
er det ikke. Men er de alligevel ikke yndige de italienske Kirker?
Duften - Dufteligheden og de yndige skønne Sang og Musik. j.
har oplevet saa dygtige Tunes der i Kristenhedens Skid saa ingen
Kirke paa Jorden kan sammenlignes med dem. j. havde jo Smukt
Salme og Alt vort med mig ind i denne søde Duftelighed og Ubemærket
og j. var meget alene derude. Men Arkitekturen tænker j. sig selv
ikke saa godt som alt det andet. Dog meget. Har du været i Siena?
Hj. tegner paa Gaden og i Kirkerne, det gjorde j. ogsaa meget lidt - aldrig direkte
is "inddræk" Lyset og saa gik j. lidt afsted men j. vidste lidt Strop
og skrev nogle Færve op, og saa tænkte j. det ellers til j. kom hjem
paa Værelset, der sled j. som et Bort. men j. tror ikke ret tit Folk
opdagede, at det var dem j. tegnede. j. for hvidt kan det nytte saa
gav j. straks Duften af det! Det var Erindrings arbejde, j. i tror
det er en rigtig god Færve. j. har desuden aldrig været i
Assisi, lad mig derfor høre lidt flittigt! Stigningene maa være
inddelt, j. vil da ønske at du fra da du var i vide. For mit
Vedkommende tror j. det med stor R. j. mener mig godt i mit
Værelset for Tiden, og her er meget dygt. - j. har som det

spændende med Peter. Jeg tænker, at hun nu er paa Vej hjem,
og saa haaber jeg, snart at hoir hvordan det er fat med hende.
Ja det er i Sandhed spændende. Det skal nu rigtigst ogsaa
blive morsomt at se hvad du bringer hjem, naar du nu kommer til
at ligge stille kan jeg tænke at du skal ophjedes. Engang i Vinter
moride is nu med at kaste alle mine ^{Caprice} ~~Trængsler~~ ~~og~~ ~~Trængsler~~
— gode og dandsige — mest dandsige op i en Bøge, is har laengt om
300 frænde hvad is har i Blos og Rensene, og for mig i det
en meget morsom Samling, men is er jo ogsaa en gammel Tøs.
Hver lille Streg, man bringer hjem fra en god Rejse, den har
Vordi for en smaa — det siger is for at tilskynde dig til
denne ~~lille~~ lille fornøjelige Flid i Miesler. — Jo is er nok den
rette til at forme dig til Flid!

Adieu!

Tante Saluti!

J. skal hilsen fra Chv.

Olivia

Han der saa hin Brevde at is
burde have reddet Livet